

# Mitteilungsblatt der Gemeinde

# Aurach



aurach  
weinberg  
dietenbronn  
eyerlohe  
gindelbach  
hilsbach  
vehlberg  
westheim  
windshofen



## **I**ntegriertes **L**ändliches **E**ntwicklungs- **K**onzept

mit Gewinnspiel

**EINLADUNG ZUR  
AUFTAKTVERANSTALTUNG**

am 26.09.2016, 19:30 Uhr  
Grund- und Mittelschule  
Herrieden

Im beiliegenden Flyer finden Sie alle Informationen rund um diesen interkommunalen Zusammenschluss der Gemeinden Aurach, Burgoberbach, Burk, Wieseth, der Märkte Arberg, Bechhofen an der Heide, Dentlein am Forst, Dombühl sowie der Städte Herrieden und Leutershausen.

**33/34**

46. Jahrgang  
Freitag  
26. Aug. 2016





# Einladung zum Seniorenausflug

**der Gemeinde Aurach am Donnerstag, 22. September 2016  
nach Ludwigsburg zur weltgrößten Kürbisausstellung – „süße  
Minis und imposante Riesen im Blühenden Barock“**



Über 450.000 Kürbisse verwandeln in diesem Jahr das Blühende Barock in eine Zirkusarena. Zum 17. Mal präsentiert die größte Kürbisausstellung der Welt über 600 Sorten: aromatische Speisekürbisse, farbenfrohe Zierkürbisse, leuchtende Schnitzkürbisse und Flaschenkürbisse.

Nach der Ankunft im Blühenden Barock nehmen Sie an einer Führung (60-90 Minuten) teil und erfahren allerlei Wissenswertes über die Herkunft der Kürbisse und deren weltweite Verbreitung. Erleben Sie die Vielfaltigkeit der Kürbisse einmal anders.

Während der Kürbisausstellung ist auch die „Kürbisgastronomie“ sowie die „Kürbis-Backstube“ geöffnet - hier dreht sich alles um den Kürbis bzw. um das was man daraus Leckeres zubereiten kann. Nach der Führung geht es zum gemeinsamen Mittagessen in die Cafeteria am Rosengarten, wo für die Gruppe reserviert ist.

Am Nachmittag haben Sie freie Zeit sich das „Blühende Barock“ und die Kürbisausstellung noch einmal näher zu betrachten, flanieren Sie im Blühenden Barock mit seinen unterschiedlichsten Pflanzengruppen, im Märchengarten oder gönnen Sie sich

eine gemütliche Kaffeepause in einem der Cafés. Ein Spaziergang in die nahe historische Altstadt bietet sich ebenfalls an. Bekannt ist Ludwigsburg vor allem durch seine drei Schlösser und die Dauergartenausstellung Blühendes Barock in den Schlossgärten. Der Arkaden umsäumte Ludwigsburger Marktplatz mit seinen beiden barocken Kirchen genießt ebenfalls einen hohen Bekanntheitsgrad.

Gegen 17.00 Uhr ist die Rückfahrt vom Parkplatz am Schloss vorgesehen. Zum Abschluss des Ausfluges kehren wir im Landgasthof Klotz in Oberampfrach ein.

**Abfahrt: 8.00 Uhr Aurach Rathausplatz  
8.10 Uhr Weinberg Bushaltestelle  
KiTa Fahrtrichtung Feuchtwangen  
Weitere Haltestellen nach Bedarf.**

**Rückkehr: gegen 20.30 Uhr**

**Fahrtkosten /p. P. je nach Beteiligung,  
inkl. Führung und Eintritt max. 25 €**

Anmeldungen werden ab sofort entgegengenommen bei Frau Barbara Fuchs, Gemeinde Aurach, Tel. 09804/91540.

## Herzlichen Glückwunsch



Ihren 90. Geburtstag  
feierte  
am 9. August 2016  
**Frau Ingeborg Müller**  
aus Aurach



und seinen 80. Geburtstag  
feierte  
am 16. August 2016  
**Herr Lorenz Scharnagel**  
aus Aurach

**Zweite Bürgermeisterin Maria Köller überbrachte die Glückwünsche der Gemeinde.**

### Herausgeber und Redaktion:

Gemeindeverwaltung 91589 Aurach, Telefon: 0 98 04/91 54-0, Telefax: 0 98 04/91 54-25, Internet: www.aurach.de, E-Mail: info@aurach.de  
Verantwortlich für den amtlichen Teil ist der 1. Bürgermeister.

Erscheint normalerweise wöchentlich freitags. Redaktionsschluss ist am Dienstag vorher, 12.00 Uhr. Das Mitteilungsblatt ist gedruckt auf Recyclingpapier.

### Layout, Druck und Anzeigenverwaltung:

Krieger-Verlag GmbH, Postfach 11 03, 74568 Blaufelden, Telefon: 0 79 53/98 01-0, Telefax: 0 79 53/98 01-90, Internet: www.krieger-verlag.de



## 10. wahrbergBIKEaurach

**Cross Country MTB-Rennen in der AGIL-Region  
am Sonntag, 4. September 2016  
in Aurach rund um den Wahrberg**

**Veranstalter:** bike sport Ansbach, Gemeinde Aurach, Förderverein SSV Aurach, Herrieder Aquathleten

**Ausrichter:** bike sport ansbach, Herrieder Aquathleten,

Beschreibung und weitere Details im Internet unter [www.wahrbergBIKEaurach.de](http://www.wahrbergBIKEaurach.de)

**Neu:** Das Jugendrennen startet diesmal bereits um 11.30 Uhr und im Anschluss findet das Bambini-Rennen statt. Dies gestattet den Teilnehmern des Hauptrennens ein Kennenlernen der Strecke außerhalb des Rennbetriebes der Jugend. Der Hauptlauf startet wie gewohnt ab 14.00 Uhr.

## Amtliche Bekanntmachungen

### Bekanntmachung

### Nachtragshaushaltssatzung und -plan des Schulverbandes Aurach-Elbersroth-Weinberg, Landkreis Ansbach für das Haushaltsjahr 2016

Die Schulbandsversammlung des Schulverbandes Aurach-Elbersroth-Weinberg hat am 30.06.2016 eine Nachtragshaushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2016 beschlossen.



Der Nachtrag ist nötig, um die Finanzierung der Maßnahme des Kommunalen Investitionsprogrammes (KIP) „Erneuerung von Fenstern an der Schulsporthalle in Weinberg“ sicherzustellen; zum Zeitpunkt der Aufstellung des Haushaltes war nicht absehbar, dass der Schulverband in das Programm aufgenommen wird. Das Landratsamt Ansbach als Rechtsaufsichtsbehörde hat die Satzung, die keine genehmigungspflichtigen Bestandteile enthält, geprüft und keine Einwendungen erhoben (Schreiben vom 11.07.2016, Az.: 941-10 SG 22).

Die Satzung wird nachstehend amtlich bekannt gemacht (Art. 9 Abs. 9 Bayer. Schulfinanzierungsgesetz -BaySchFG- i. V. m. Art. 24 Abs. 1 und Art. 40 ff. KommZG sowie Art. 65 Abs. 3 und Art 68 GO).

Danach liegt der Nachtragshaushaltsplan eine Woche lang im Rathaus in Aurach, Zimmer 1.06 während der allgemeinen Geschäftsstunden zur Einsichtnahme öffentlich auf.

Auf Grund der Art. 9 des Bayerischen Schulfinanzierungsgesetzes (BaySchFG), Art. 41 KommZG sowie der Art. 63 ff der Gemeindeordnung (GO) erlässt der Schulverband folgende Nachtragshaushaltssatzung:

### § 1

Der als Anlage beigefügte Nachtragshaushaltsplan für das Haushaltsjahr 2016 wird hiermit festgesetzt, dadurch werden im Vermögenshaushalt die Einnahmen und Ausgaben um 98.800,00 Euro erhöht und damit der Gesamtbetrag des Haushaltsplanes gegenüber bisher 5.800,00 Euro auf nunmehr 104.600,00 Euro verändert.

Die Festsetzung der Einnahmen und Ausgaben des Verwaltungshaushaltes bleiben unverändert.

### § 2

Die Schulverbandsumlage ändert sich dadurch wie folgt:

**Investitionsumlage:** Der durch sonstige Einnahmen nicht gedeckte Bedarf (Umlagesoll) zur Finanzierung von Ausgaben im **Vermögenshaushalt** wird für das Haushaltsjahr 2016 auf 49.500,00 Euro festgesetzt und nach der Zahl der Verbandsschüler auf die Mitglieder des Schulverbandes umgelegt. Die Investitionsumlage wird je Verbandsschüler auf 500,00 Euro festgesetzt.

### § 3

Diese Nachtragshaushaltssatzung tritt mit dem 1. Januar 2016 in Kraft.

### Schulverband Aurach-Elbersroth-Weinberg

Aurach, den 21. Juli 2016

gez. Manfred Merz

Schulverbandsvorsitzender

### Verlängerung der Vollsperrung Ortsdurchfahrt Elbersroth

Wegen Kanalverlegearbeiten ist die Ortsdurchfahrt Elbersroth (Kreisstraße AN 36) weiterhin bis 31.10.2016 voll gesperrt.

Die Zufahrten von Weinberg/Windshofen, Aurach (Wahrberg) und Stadel her sind jeweils nur bis zum Ortsbeginn bzw. bis zur Ortsmitte möglich.

Die Umleitung erfolgt über Sickersdorf - AN 36 - St 1066 - Weinberg - St 1066 - Aurach und umgekehrt.

### Info für aktive Bürgerinnen und Bürger, Seniorinnen und Senioren

### Freiwilligenprojekt FamilienZeit im Landkreis Ansbach

Seit Anfang dieses Jahres gibt es im Landkreis Ansbach das Freiwilligenprojekt **FamilienZeit**. Dieses Projekt wird durch die **Bundesinitiative Frühe Hilfen** ([www.fruehehilfen.de](http://www.fruehehilfen.de)) finanziert, welche Bundesländer, Städte, Gemeinden und Landkreise in ihrem Engagement für junge Familien unterstützt.

Die Intention des Projektes **FamilienZeit** ist es, aktive Bürgerinnen und Bürger, Seniorinnen und Senioren für eine freiwillige bzw. ehrenamtliche Tätigkeit zu gewinnen, damit durch ihr Engagement Familien mit kleinen Kindern wohnortnah unterstützt werden können.

Wenn Sie etwas von Ihrer Zeit zu verschenken haben und diese Zeit gerne mit Familien mit kleinen Kindern verbringen möchten, sind Sie hier genau richtig.

Wenn Sie sich als Familie Entlastung im Alltag und eine alltägliche liebevolle Begleitung für Ihre Kinder wünschen, dann sind Sie ebenfalls genau richtig.

Das Freiwilligenprojekt FamilienZeit möchte Familien (mit mindestens einem Kind unter 3 Jahren) mit Menschen verbinden, die etwas von ihrer Zeit zu verschenken haben.

Als ehrenamtliche/r im Rahmen des Projektes FamilienZeit sind Sie freiwillig tätig. Art und Umfang Ihrer Tätigkeit bestimmen Sie selbst. Sie sind keine Haushaltshilfe und ersetzen auch keine



Kinderbetreuung, z.B. Kindergartenaufenthalt. Fachliche Begleitung bekommen Sie durch das Koordinationsbüro. Wenn Sie sich für die Aufgaben eines ehrenamtlichen Begleiters interessieren oder gerne ehrenamtliche Unterstützung in Anspruch nehmen möchten, nehmen Sie gerne Kontakt auf zum:

**Koordinationsbüro:**

**Ansprechpartnerin Daniela Faigle, Telefon 0981/468-2107**

**E-Mail: familienzeit@landratsamt-ansbach.de**

## Abfallwirtschaft

- **Hausmüllabfuhr:**  
Nächste Abholung: **Donnerstag, 1. September 2016**  
ab 6.00 Uhr.
- **Biomüllabfuhr:**  
Nächste Abholung: **Donnerstag, 8. September 2016**  
ab 6.00 Uhr.
- **Grüne Tonne:**  
Nächste Abholung: **Freitag, 9. September 2016** ab 6.00 Uhr.
- **Gelber Sack:**  
Nächste Abholung: **Dienstag, 13. September 2016**  
ab 6.00 Uhr.
- **Wertstoffhof Öffnungszeiten:**  
freitag von 16.15 Uhr bis 18.30 Uhr (Sommerzeit) geöffnet.
- **Grüngut:**  
Häckselfähiges, **nur vollständig entlaubtes Material** kann angefahren werden bei: Stefan Kemmettmüller samstags von 9.30 Uhr bis 11.30 Uhr in Aurach auf dem Grundstück gegenüber den Maschinenhallen Richtung Dietenbronn, und bei Otmar Bögelein nach Vereinbarung unter Tel.-Nr. 0171/5203988 in Weinberg.  
Es wird ausschließlich naturbelassenes, holziges, häckselfähiges Material angenommen, Thujaheckenschnitt usw. ist zum Häckseln nicht geeignet.
- **Siloanlage in Weinberg**  
Grüngutanlieferung ist ab sofort wieder möglich. Wir bitten darauf zu achten, dass hier ausschließlich Grünschnitt angeliefert wird. Hecken- und Holzsnitte dürfen hier **nicht** angeliefert werden!
- **Bauschuttdeponie Dietenbronn**  
Öffnungszeiten samstags in geraden Kalenderwochen von 9.00 bis 11.00 Uhr.  
Soll außerhalb der gewöhnlichen Öffnungszeit Bauschutt oder Erdaushub angeliefert werden, ist dies rechtzeitig, mindestens einen Tag vorher, mit Herrn Heckel, Tel. 09804/915426, abzusprechen.  
Gebühren: Erdaushub 7,00 Euro/m<sup>3</sup>, Bauschutt 10,00 Euro/m<sup>3</sup>, **Mindestgebühr 5,00 Euro je Anlieferung Erdaushub oder Bauschutt.**  
Bei Anlieferung außerhalb der gewöhnlichen Betriebszeit ist zusätzlich ein Betrag von 18,00 Euro pro Stunde zu entrichten. **Bauschutt-Kleinmengen (bis max. 50 l) können im Wertstoffhof Aurach innerhalb der regulären Öffnungszeit freitags von 16.15 – 18.30 Uhr abgegeben werden.**  
**Die Mindestgebühr beträgt 1,00 Euro, bei einer Anlieferung von 50 l beträgt die Gebühr 3,00 Euro.**
- **Wertstoffcontainer-Standorte bitte sauber halten!**  
Containerstandorte sind kein Müllplatz! Restmüll und Abfälle, die an andere Stelle ordnungsgemäß entsorgt werden müssen, haben an Standorten für Glas-, Metall- oder Altkleidercontainer nichts zu suchen. Bitte stellen Sie – auch wenn Behälter einmal überfüllt sein sollten – nie etwas auf oder neben die Container und halten Sie auch das Umfeld der Sammelbehälter sauber, z. B. indem Sie leere Kartons oder sonstige nicht mehr benötigte Transportbehälter ebenfalls ordnungsgemäß beseitigen. Wenn Sammelcontainer häufiger voll sein sollten, benachrichtigen Sie bitte die Gemeindeverwaltung.

## Fundsachen

Bei der Ferienprogrammaktion - T-Shirt bemalen in Aurach - ist ein orangefarbiger Kinder-Malerkittel liegen geblieben. Ebenso wurde im Rathaus ein einzelner Schlüssel (für Sicherheitsschloss) mit Metallanhänger abgegeben. Vor dem Geschäft der Fa. Feuchter wurden ein silbernes Damenfahrrad und ein Kinderroller zurückgelassen. Abzuholen bzw. Auskunft im Bürgerbüro.

## Abfallentleerungsdatenbank: Neuer Service der Abfallwirtschaft des Landkreises Ansbach

Für die Bürgerinnen und Bürger des Landkreises Ansbach steht mit der neuen Abfallentleerungsdatenbank auf der Internetseite des Landkreises Ansbach ein neuer Service der Abfallwirtschaft zur Verfügung. Damit können Grundstückseigentümer schnell und unkompliziert nachsehen, wie oft ihre Rest- oder Bioabfalltonne im laufenden Jahr oder im Vorjahr entleert wurde. Möglich ist dies unter [www.landkreis-ansbach.de](http://www.landkreis-ansbach.de), indem die Objektnummer des Abfallgebührenbescheides sowie die Adresse in die Abfallentleerungsdatenbank eingegeben werden. Ein Chip an der Restabfalltonne erfasst jede Leerung. Von den 26 möglichen Entleerungen der Restabfalltonne können bis zu 14 Entleerungen eingespart werden. Mieter können sich an ihren Vermieter oder auch an die Abfallwirtschaft im Landratsamt Ansbach unter der Telefonnummer 0981-468 2323 oder per E-Mail an [abrechnung@landratsamt-ansbach.de](mailto:abrechnung@landratsamt-ansbach.de) wenden, um die Leerungsdaten zu erfahren.

## Öffnungszeiten Bürgerbüro



Montag bis Freitag 8.00 bis 12.00 Uhr  
Donnerstag 16.00 bis 18.00 Uhr  
Ansprechpartnerin:  
Brigitta Hopp, Tel. 09804/9154-24

## Forstrevier Aurach

Sprechstunde mittwochs von 14.30 bis 16.00 Uhr im Rathaus Aurach, Sitzungssaal. Revierleiter Christian Stegmaier, Mobil-Telefon 0175/7251629.

## AGIL-Nachrichten

### Heimat erkunden; lernen Sie zusammen mit Ihrer Familie Ihre Heimat besser kennen!

**Unter diesem Motto laden wir alle Interessierten ein, zusammen mit uns am Sonntag, 04.09.2016, 13.00 Uhr, Treffpunkt Kräuterlehrgarten Elbersroth.**

Wir erkunden an diesem Tag den Kräuterlehrgarten Elbersroth, Hortus Biene Maya, den Blüh- und Trachtpflanzenpfad und das Klassenzimmer im Grünen mit der Kneippanlage Lattenbuch. Hier erhalten Sie an jedem Standort eine kurze Einführung von unseren zuständigen Fachleuten.

Anschließend fahren wir nach Limbach zu Kaiser's Café, um uns dort mit selbst gemachtem Eis und/oder kleinen Schmankerln verwöhnen zu lassen.

Die Wegstrecke beträgt von Elbersroth nach Limbach ca. 4 km und kann mit dem Fahrrad auch von Kindern leicht bewältigt werden.



Die Führung ist an diesem Tag kostenlos. Jedes Kind erhält eine Kugel Eis gratis.

Es freuen sich auf Ihr zahlreiches Erscheinen,  
Angelika Lechner, Stadtgärtnerei Herrieden  
Willi Wellhöfer, Stadtgärtnermeister Herrieden  
Peter Obermeier, Hortus Felix, Blüh- und Trachtpflanzenpfad  
Manuela Gümpelein, Kneippverein AGIL e. V.

## Reitturnier vom 09.09. – 11.09.2016 in Niederoberbach

Der Reitclub Burgoberbach e. V. mit Sitz in Niederoberbach veranstaltet vom 09.09. – 11.09.2016 sein diesjähriges Turnier. Im Dressur-Bereich werden Prüfungen von der Pony-Führzügelklasse über E-Dressur bis hin zur großen S\*-Dressur abgehalten. Im Springen geht es über E-Springen bis hin zur schweren Klasse S\*.

### Besondere Highlights:

#### Freitag, 09.09.2016:

Springprüfung Kl. M\*\*

Dressurreiterprüfung Kl. M\*

#### Samstag, 10.09.2016:

Springprüfung Kl. S\* mit Joker

Dressurprüfung Kl. S\*

20.00 Uhr Mannschaftsspringen unter Flutlicht

#### Sonntag, 11.09.2016:

Springprüfung Kl. S\* mit Stechen

Dressurprüfung Kl. S\* „Prix St. Georges 2016“

Den genauen Zeitplan können Sie der Homepage des Reitclubs Burgoberbach entnehmen.

Zahlreiche Prüfungen werden für die Kreismeisterschaft des Landkreises Ansbach gewertet. Auch in diesem Jahr liegt wieder eine Vielzahl von Anmeldungen vor.

Für die Freunde des Reitsports gibt es sicherlich ein interessantes sportliches Wochenende.

Reitclub Burgoberbach e. V.

duales Studium an der Fachakademie für Sozialpädagogik in Gunzenhausen beginnen. Sie ist ihrer fränkischen Heimat sehr verbunden und hält eine gesunde und nachhaltige Lebensweise für sehr wichtig. Deshalb möchte Anna-Maria in ihrer Amtszeit unsere regionalen Produkte und den Erhalt unserer schönen Landschaft mit gepflegten Streuobstwiesen unterstützen und somit unsere Region fördern.

Im Herbst wird sie nun als Anna-Maria I. bei einem geeigneten Fest gekrönt werden, gleichzeitig wird Annemarie I. abdanken. Wir bedanken uns bei Anna-Maria Hußel für ihre Bereitschaft, als Apfelkönigin für die Fränkische Moststraße tätig zu sein und wünschen ihr eine schöne und spannende Amtszeit!

Quelle: Fränkische Moststraße

## Feuerwehren

### FFW Aurach

Freitag, 2. September 2016, Stammtisch.

### Grillfest der Freiwilligen Feuerwehr Weinberg am 20./21. August 2016

Die Freiwillige Feuerwehr Weinberg möchte sich über den Besuch bei der Bevölkerung recht herzlich bedanken. Bei Essen und Trinken konnten wieder einige gemütlich Stunden bei uns am Feuerwehrgerätehaus verbracht werden. Ein herzlicher Dank gilt der Fam. Holzinger für die Kutschfahrten am Sonntagnachmittag. Selbst die neu gegründete Kinderfeuerwehr leistete einen tollen Beitrag mit dem Verkauf von selbst gebackenen Waffeln.

Text/Fotos: Josef Engelhard



Krenfleisch ist der Renner.



Die übernächste Generation ist schon aktiv.

## Region Hesselberg

### Anna-Maria folgt Annemarie nach - neue Apfelkönigin gekürt



Die Apfelkönigin ist seit 2006 ein fester Bestandteil und positiver Werbeträger

der Fränkischen Moststraße. Bereits zum sechsten Mal wurde nun nach einer Vertreterin gesucht.

Nachdem Annemarie I. nach zwei Jahren Amtszeit berufsbedingt im Herbst 2016 abdanken wird, konnte nun die Suche nach einer geeigneten und engagierten Nachfolgerin für sie erfolgreich abgeschlossen werden.

Bei einem Vorstellungsgespräch überzeugte die 19-jährige Anna-Maria Hußel aus Mönchsroth das Gremium, bestehend aus Vorstandsmitgliedern und der amtierenden Königin. Frau Hußel hat die Fachoberschule in Triesdorf, Fachrichtung Ernährung, erfolgreich abgeschlossen und wird im September ein



Annemarie I. mit ihrer Nachfolgerin Anna-Maria Hußel

### FFW Vehlberg

Am 6./7. August 2016 fand das Grillfest auf dem Betriebsgelände der Fa. Krieger statt. Leider liegen uns keine Fotos zur Veröffentlichung vor.



## Altersjubilare

## Wir gratulieren!

**28. August 2016**

Rank Josef, Aurach, 81 Jahre

**29. August 2016**

Dauer Elisabeth, Weinberg, 70 Jahre

**31. August 2016**

Feuchter Franziska, Aurach, 89 Jahre

Feuchter Walburga, Aurach, 89 Jahre

## Kirchliche Nachrichten

Kath. Pfarrgemeinde  
St. Peter und Paul, AurachPfarrgasse 8,  
91589 Aurach,  
Tel. 0 98 04/9 21 10, Fax 0 98 04/9 21 11  
E-Mail: [info@pfarrgemeinde-aurach.de](mailto:info@pfarrgemeinde-aurach.de)  
[www.pfarrgemeinde-aurach.de](http://www.pfarrgemeinde-aurach.de)**36. Woche vom 27. August 2016 bis 4. September 2016****Samstag, 27. August 2016 – hl. Monika**

18.00 Uhr Rosenkranz

18.30 Uhr VAM + Paul Straßer, Eltern, Schw. Eltern u. Verw.  
Hiemer [194]**Sonntag, 28. August 2016 – 22. Sonntag im Jahreskreis**

10.00 Uhr hl. Amt

**Donnerstag, 1. September 2016 -**18.30 Uhr Bruderschaftsamt + Maria Goth,  
+ Katharina Staude, + Kreszentia Appel [241]**Freitag, 2. September 2016 – Herz-Jesu-Freitag**

ab 8.30 Uhr Krankenkommunion

**Samstag, 3. September 2016 – hl. Gregor der Große**

12.30 Uhr Trauung: Barbara Bögelein u. Frank Bernhard

18.00 Uhr Rosenkranz

18.30 Uhr VAM + Franz Rattelmeier (von den ehemaligen „gro-  
ßen Ministranten“) [197]

Ged. + Franz, Katharina u. Valentin Hafner [242]

**Sonntag, 4. September 2016 – 23. Sonntag im Jahreskreis**

10.00 Uhr Pfarrgottesdienst

Ged. + Josef Seis [237]

Kath. Pfarrgemeinde  
Maria Sieben Schmerzen, Weinberg

Kontakt Pfarramt wie Aurach

**36. Woche****vom 28. August 2016 bis 4. September 2016****Sonntag, 28. August 2016****– 22. Sonntag im Jahreskreis**

8.30 Uhr hl. Amt + Franz u. Rosa Dettenthaler [08]

Ged. + Jana u. Anita Denzer u. Johann Blank

**Dienstag, 30. August 2016 -**

18.30 Uhr hl. Amt

**Freitag, 2. September 2016 – Herz-Jesu-Freitag**

ab 8.30 Uhr Krankenkommunion

**Sonntag, 4. September 2016 – 23. Sonntag im Jahreskreis**

8.30 Uhr hl. Amt + Familien Hillermeier u. Dietrich [93]

11.15 Uhr Taufe: Paul Johannes Sahl

## GEMEINSAME PFARRNACHRICHTEN

Krankenbesuchsdienst – Pfarreien Aurach und Weinberg  
Gruppe 2 in Dinkelsbühl

## Dank an Pater Reinhold Brumberger

Während der jeweiligen Gottesdienste am vergangenen Sonntag bedankte sich die Pfarrgemeinderätin Elke Pfahler im Namen der Pfarrei Aurach bei Pater Reinhold Brumberger ganz herzlich für die Urlaubsvertretung unseres Herrn Pfarrers. Für sein weiteres Wirken in Bolivien wünschte sie ihm weiterhin alles Gute und Gottes Segen.

Im Namen der Pfarrei Weinberg bedankte sich die Pfarrgemeinderatsvorsitzende Monika Nargang bei Pater Reinhold Brumberger für die Übernahme der Gottesdienste in Weinberg.



*Pfarrgemeinderätin Elke Pfahler bei der Übergabe eines kleinen Präsents an Pater Reinhold Brumberger*

## Pfarrausflug der Pfarrei Maria Sieben Schmerzen Weinberg

Am Mittwoch, 07. September 2016, findet der Pfarrausflug der Pfarrei Maria Sieben Schmerzen Weinberg nach Steingaden (Wieskirche) statt. Die Abfahrtszeiten sind wie folgt: • 7.20 Uhr Windshofen, • 7.30 Uhr Weinberg, ehem. Schulhaus • 7.35 Uhr Weinberg, Vehlberger Straße

## Jahresrechnungen 2015

Die Jahresrechnungen der kath. Kirchenstiftung und der kath. Kindertagesstätte Aurach wurden von der bischöflichen Finanzkammer Eichstätt fertiggestellt und liegen vom 25. August 2016 bis 8. September 2016 zur Einsichtnahme im Pfarrbüro auf.

## Kirchliche Verbände



## KAB-Ortsverband Weinberg

## KAB-Wallfahrt nach Münsterschwarzach

## am 21. September 2016

Passend zum Jahresthema „Gut wirtschaften“ wollen wir das Kloster Münsterschwarzach der Missionsbenediktiner kennenlernen. Die Mönche legen großen Wert darauf, klimaneutral zu wirtschaften. Sie erzeugen und verwenden regenerative Energie. Sie nutzen Wasserkraft und gewinnen mit Photovoltaik, Biogasanlage, Holzheizungsanlage und Windkraft Energie (mehr als sie verbrauchen).

Geplantes Programm:

- 10.00 Uhr Klosterfilm/-führung.
- 11.25 Uhr Mittagessen (Eintopf) im Gästehaus der Abtei.
- 12.00 Uhr Mittagsgebet in der Abteikirche; anschließend freie Zeit für Besuch der verschiedenen Klosterläden.
- 13.30 Uhr Kaffee und Kuchen im Fairhandel und Besuch des dortigen Warenlagers.
- 14.30 Uhr Führung durch den Bereich regenerative Energien (Biogas- und Holzheizungsanlage).
- 16.00 Uhr Gottesdienst, anschließend Rückfahrt.

Busabfahrtszeiten werden je nach Teilnehmeranmeldung noch bekannt gegeben.

Der Teilnahmepreis beträgt für KAB-Mitglieder 49,00 Euro je Person (Gäste: 54,00 Euro). Anmeldeschluss: 15. September 2016. Anmeldung beim KAB-Diözesanverband Eichstätt e. V. Christa Schrittenlocher [info@kab-eichstaett.de](mailto:info@kab-eichstaett.de), Tel. 0841 93151815 oder beim KAB-Ortsverband Weinberg.



### Malteser ....weil Nähe zählt

Die Leerung der Sammeldosen hat folgende Summe ergeben: **437,32 Euro**

Vielen Dank an alle Spender und an die Firmen Elektro Feuchter, Getränkecenter Aurach, Friseur-Doris und Firma Niedermeier Bäckerei und Metzgerei für das Aufstellen der Sammeldosen.  
Erwin Köller, Ortsbeauftragter  
Malteser Aurach Weinberg

## Evang-Luth. Kirche Feuchtwangen



### Samstag, 27. August 2016

10.00 Uhr - 13.00 Uhr **Gemeindehaus:** „OASE“ Betreuungsvormittag; Frau Elke Klostermann

13.00 Uhr **St.-Johannis-Kirche:** Trauung; Pfarrer Jürgen Rosen

16.30 Uhr **Praxisklinik:** Gottesdienst; Pfarrerin Susanne Treber

### Sonntag, 28. August 2016

9.30 Uhr - 11.45 Uhr **Haus am Kirchplatz:** Gemeindebücherei geöffnet

10.00 Uhr **Stiftskirche:** Gottesdienst; Dekan Jürgen Hacker

11.30 Uhr **St.-Johannis-Kirche:** Taufgottesdienst, Dekan Jürgen Hacker

### Montag, 29. August 2016

14.00 Uhr - 17.00 Uhr **Gemeindehaus:** OASE - Betreuungsnachmittag für Pflegebedürftige; Frau Elke Klostermann

### Dienstag, 30. August 2016

9.30 Uhr - 11.30 Uhr **Gemeindehaus:** Café Lichtblick - offener Frühstückstreff für alle; Diakonisches Werk

### Mittwoch, 31. August 2016

9.30 Uhr **Senioren- und Pflegeheim:** Gottesdienst; Pfarrerin Susanne Treber

10.45 Uhr **ASB-Seniorenzentrum:** Andacht; Herr Klaus Rohmer

19.30 Uhr **St.-Michaelis-Kirche/Friedhof:** Abendgottesdienst; Pfarrerin Christa Auernhammer

### Donnerstag, 1. September 2016

14.00 Uhr - 17.00 Uhr **Gemeindehaus:** OASE - Betreuungsnachmittag für Pflegebedürftige; Frau Elke Klostermann

20.00 Uhr - 22.00 Uhr **Haus am Kirchplatz:** Angehörige psychisch Erkrankter; Frau Ursula Binder

## Nordic Walking beim SV Weinberg

Der SV Weinberg hat die Möglichkeit über eine ausgebildete Nordic-Walking-Trainerin Kurse anzubieten.

Die Kurse sind für Männer und Frauen. Wenn sich genügend Interessierte finden, werden wir einen Kurs starten.

Wer hier grundsätzlich Interesse hat, darf sich bei Johannes Riegel melden.

## Fränkisches Pferdefestival



### 15. großer Pferdetag der Pferdefreunde Frankenhöhe

Bereits zum 15. Mal laden die Pferdefreunde zu ihrem großen Pferdetag am Sonntag, 28.08.2016 in den Charhof in der Nähe von Feuchtwangen ein. Bei dieser reit- und fahrsportlichen Großveranstaltung erwartet der Verein erneut ca. 4 - 5000 Besucher. Gegen 10.00 Uhr beginnt das Programm mit Zugleistungswettbewerben für Haflinger und Kaltblüter und einigen reiterlichen Vorführungen.

Unter den Klängen der Jagdhornbläser des Reit- und Fahrvereines Herrieden beginnt um 12.00 Uhr das Hauptprogramm mit der Einfahrt der Ehrengäste in einem Haflinger 10er-Zug, gefolgt von besonderen Programmpunkten wie „Pa de Deux Englisch-Western“, einer Freiheitsdressur mit Petra Hacker, einer Spring- und Dressurquadrille sowie der bekannten Fränkischen Reit- und Fahrquadrille der Pferdefreunde Frankenhöhe mit 24 Haflingern.



Erstmals präsentiert der Verein auch mehrere historische Feuerwehrspritzen, die vor ca. 50 -100 Jahren im Einsatz waren. Die Highlights werden neben dem von 4 Friesenhengsten gezogenen römischen Kampfwagen „Ben Hur“, das Seilspringen mit Pferden, der Kutschenkorso mit verschiedenen Anspannungsarten sowie ein rasanter Ross & Cross-Wettbewerb sein.

Auch ein Kinderschaubild, ein Handwerkermarkt und alte Arbeitstechniken, die die Heimatpflegegruppe Aurach vorführt, runden das Programm ab.

Ferner gibt es für Kinder kostenlose Kutsch- und Planwagenfahrten sowie einen reichhaltigen Mittagstisch samt Kaffee- und Kuchenangebot.

Bereits am Samstagabend, den 27.08. findet um 19.30 Uhr ein gemütlicher Abend mit Tanz statt. Die Bevölkerung ist hierzu herzlich eingeladen.

Hans Blank

## Vereine und Verbände

### SSV Aurach

#### Herren I:

**Sonntag, 21.08.16 um 15.00 Uhr**

SSV Aurach I – TSV Wassertrüdingen

#### Herren II:

**Sonntag, 21.08.16 um 13.00 Uhr**

SSV Aurach II – Fr. Schillingsfürst 2

### SV 67 Weinberg

#### Tennisabteilung

Die Tennisabteilung lädt zur Vereinsmeisterschaft für 2016 ein.

**Termin: 17.09.2016 ab 10.00 Uhr**

Die Listen für die Anmeldungen (auch Hobbyspieler) liegen in der Tennishütte aus.

**Eintragungsschluss ist Sonntag, der 11.09.2016**

Wir freuen uns auf viele Teilnehmer!

Die Tennisabteilung SV 67 Weinberg

## Gartenbau- und Heimatpflegeverein Aurach

### Brauchtumsvorführungen im Charhof

Am Sonntag, 28.8.2016 zeigen wir ab 12.00 Uhr Brauchtumsvorführungen beim Pferdetag im Charhof. Wir tragen dazu die Arbeitstracht mit Kopftuch und die Männer mit Strohhut. Gemeinsame Abfahrt ist um 11.15 Uhr am Rathausplatz.



## Für die sonnengestresste Haut:

Machen Sie Ihre sonnengestresste Haut wieder fit - mit hochwertigen Kosmetikprodukten der Firma Caudalie!

Caudalie steht für Kosmetikprodukte ohne Paraffin, ohne Parabene, ohne Mineralöle, ohne Inhaltsstoffe tierischen Ursprungs, ohne Tierversuche.



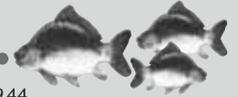
Wir beraten Sie gerne!  
Ihre Apothekerin Isabel Holzmeier und das Team der Gustav-Weißkopf-Apotheke Leutershausen

*Ihre familienfreundliche Apotheke in Leutershausen!*

**Gustav-Weißkopf-Apotheke** Apothekerin Isabel Holzmeier  
Steinweg 2, Leutershausen, Telefon 0 98 23 - 92 62 470  
E-Mail: info@gustav-weisskopf-apotheke.de

## Fischzucht Sindel

Thomas Sindel · Unterahorn 19  
91555 Feuchtwangen · Telefon 098 55 / 97 59 44  
Telefax 098 55 / 97 59 46 · Mobil 0174 / 3 09 6313  
E-mail: thomas.sindel@web.de



### Ab sofort ist unser Hofladen wieder geöffnet. ... Karpfen, Forellen und Saiblinge

- ↳ halbiert küchenfertig
  - ↳ Filet grätengeschnitten
    - ↳ Knusper grätengeschnitten
      - ↳ geräuchert

#### Öffnungszeiten:

**Freitag**  
9.00 bis 12.00 Uhr  
13.00 bis 17.00 Uhr

**Samstag**  
9.00 bis 12.30 Uhr



**gepixel.de**

Agentur für Online-Dienste

#### Sicherheitswarnwesten

Neongelb, inkl. Farbdruck - auch in Kleinauflage

**Auto & Verkehr - Arbeit & Sicherheit**

buero@gepixel.de | Tel. 09823 / 958971



Universitätsgröße

Abfallbewusstsein zeigt sich bereits beim Einkaufen!!!

### Frauentreff

Am **Mittwoch, dem 07. Sept. 2016** fahren wir mit dem Rad von **Weinberg** nach Dorfgütingen, Bonlanden, Dallersbach nach **Vorderbreitenthan** in das „**Gasthaus der Familie Birner**“. Abfahrt um **18.00 Uhr** bei Fernseh-Hailmann in Weinberg. Wer Lust hat kann auch gegen 19.00 Uhr mit dem Pkw fahren.  
Gez. F. Kleeberger

### Basar für Kinder- und Jugendgebrauchtwaren

**Selbstverkauf** in der Schulturnhalle in Weinberg **am Sonntag, 18.09.2016** (Verkauf von 14.00 - 16.00 Uhr). Es sind noch einige Tische frei. Reservierung nach Anmeldung. Weitere Auskünfte und **Tischreservierung** (ab 18.00 Uhr) unter 09804/915710 und 09804/93179.  
*Auf eine Tischreservierung freut sich der Förderverein SSV Aurach e.V.*

### Sängerrunde Weinberg - Windshofen - Aurach

Wir treffen uns am Freitag, den 26.08.2016 in Windshofen in der Bürgerstube.

### 10 Jahre Schluchtfest Weinberg am 27.08.16

Ab 10.00 Uhr Weißwurstfrühschoppen, Burger, BBQ & Pulled-Pork, Hitzerbrot, Kaffee & Kuchen, Bar & Cocktails, Bier & Wein; Livemusik ab 16.00 Uhr und ab 21.00 Uhr **Gratis Kuchenbuffet gegen Spende für unsere Kindertagesstätte.**  
Weinberg, Am Wasserturm im Wald

Das Robin's macht ein bisschen Urlaub... muss ja **auch mal** sein :-)



Hilsbach 4 · 91589 Aurach  
Mobil: 01 70 / 2 77 37 01  
[www.robinkocht.de](http://www.robinkocht.de)  
[facebook.com/robinkocht](https://facebook.com/robinkocht)

An den Wochenenden

**Fr. 26.08. - So. 28.08.**

**Fr. 02.09. - So. 04.09.**

haben wir geschlossen.

▶▶▶ Ab **So. 11.09.** sind wir wieder für Euch da!

### Der nächste TÜV-Termin

für Pkw und Schlepper ist am **14. Sept. 2016** bei der Firma J. G. Wellhöffer, Leutershausen, Telefon 0 98 23/92 65 90





Wir suchen Dich!

Ausbildungsberufe:

- Eurokaufmann (m/w)
- Fachinformatiker (m/w)
- Fachkraft für Lagerlogistik (m/w)
- Industriekaufmann (m/w)
- Mechatroniker (m/w)
- Produktveredler (m/w)
- Textillaborant (m/w)

Das erwartet Dich:

- Ausbildungsinformationen
- interaktive Stationen
- eigene Fähigkeiten testen
- Chancen auf ein Praktikum
- Action & Spiele
- Essen & Trinken

Wann und Wo?

**Samstag, 24. September 2016, 09.30 bis 14.00 Uhr**

TVU Textilveredlungsunion GmbH & Co. KG

Rammersdorfer Straße 8

91578 Leutershausen

*Hahn Bestattungen*

Inh. Rüdiger Hahn

Ihr Komplett-Betreuer im Trauerfall

- \* Alle Bestattungsarten
- \* Erledigung sämtl. Formalitäten

**07950 - 302**

Tag und Nacht erreichbar

Schnelldorf u.  
Feuchtwangen



**HILFE TELEFON**  
GEWALT GEGEN FRAUEN

**08000 116 016**

**1-Zimmer-Wohnung**

in Leutershausen, 1. OG, an Nichtraucher zu vermieten,  
EBK, Kellerabteil, Stellplatz, Kabel. Kaltmiete 220,- €  
+ 100,- € NK. **Tel. 01 60/3 45 61 49**

*WERBUNG -*

**DIE BRÜCKE ZUM ERFOLG!**



**MOSTOBSTANNAHME 2016**

Ab 26.8.2016 startet bei uns die Mostobst-  
annahme für Äpfel und Birnen.

Keine Voranmeldung nötig.

**Annahmezeiten:**

Montag bis Freitag 8.00 - 17.00 Uhr, Samstag 8.00 - 12.00 Uhr.

Sie können wählen, ob Sie das Mostobst zu besten Preisen bei sofortiger Barauszahlung verkaufen oder mit geringer Zuzahlung Natursäfte der Firma Stecker in unserem Verkaufsladen sofort oder bis 31.12.2017 abholen.

Wir halten für Sie 27 leckere Säfte zur Auswahl bereit.

**Für 100 kg Äpfel oder Birnen erhalten Sie 61 Liter Saftguthaben.**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



**Harald Gruber**

Lettenmühle 1, 91572 Bechhofen

Telefon 0 98 25/57 67, [www.Die-Lettenmühle.de](http://www.Die-Lettenmühle.de)

Aug und Ohr

der Leutershäuser Kulturverein

**Samstag,  
24. September 2016**

**Alte Turnhalle**

**Leutershausen - 20.00 Uhr**



**Eva Eiselt**  
Neuheiten und andere Blumen

Vorverkauf 18,00 € / Abendkasse 22,00 € / Mitglieder 14,00 € / Schüler 10,00 €

VVK: Stadtpothke Lth. • Lotto-Gundel Lth. • Stadtbibliothek im Kulturhaus am Ochsenhof  
Cap's & Co by Explicit Ansbach • per e-mail unter [ticket@aug-ohr.de](mailto:ticket@aug-ohr.de)



## Gemeinsam zum Erfolg

Die Firma PCA ist mittlerweile über 20 Jahre erfolgreich im Bereich des Sondermaschinenbaus tätig. Mit unseren hochmodernen Robotern und Verpackungsanlagen sind wir weltweit vertreten und genießen einen hervorragenden Ruf in der Branche. Ein Schwerpunkt unserer Arbeit ist die Entwicklung und Programmierung neuer Softwarestandards für unsere Maschinen und Verpackungs-Roboter. Wenn Sie Lust an einer abwechslungsreichen Tätigkeit haben, wenn es Sie reizt eine Verpackungsanlage von der Projektierung bis zur Produktionsaufnahme zu begleiten, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung als

Produktion:

**Elektrotechniker (m/w)**

**Elektriker (m/w)**

**Elektroniker (m/w)**

**Mechatroniker (m/w)**

**Servicemonteur (m/w)**

Ausbildung 2017:

**Mechatroniker (m/w)**

**Anlagenmonteur (m/w)**

Technik:

**Technischer Produktionsdesigner (m/w)**

**Technischer Redakteur (m/w)**

Verwaltung:

**Lohnbuchhalter (m/w)**

**Kaufmännischer Mitarbeiter (m/w)**

Angaben zu den einzelnen Aufgabengebieten finden Sie auf unserer Homepage.

Besuchen Sie uns unter: [www.pcagmbh.de](http://www.pcagmbh.de)

### Interessiert?

Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen, gerne auch per E-Mail an:

**PCA Roboter- und Verpackungstechnik GmbH**

Gewerbepark Wiedersbach 8  
91578 Leutershausen  
Telefon 09823-9291 30  
Fax 09823-9291 50  
Mail [info@pcagmbh.de](mailto:info@pcagmbh.de)



## Der 1. Schultag –

**für viele ABC-Schützen geht es bald los!**

Jedes Schulkind, das am **13.09.16** mit seiner Schultüte in der Stadt-Apotheke Leutershausen vorbeikommt, darf sich über eine **gesunde und schöne Überraschung** von uns freuen.

Bei uns bekommen Sie viele praktische und gesunde Dinge für die Schultüte, wie z.B.:  
**Duftmischung „Leichter Lernen“**, Kindervitamine mit Calcium oder Schulfitt von Naturasan.



BESTATTUNGEN e.K. – seit 1863

- Erdbestattung
- Friedwaldbestattung/Ruheforst
- Feuerbestattung
- Überführung und Rückholung
- Seebestattung
- In-/Ausland

**Wir sind auch über die Feiertage für Sie da!**

**Kontakt:** **Wettringen, Langfurth, Telefon 09869/97 23 07**  
**Dorfkemmathen und Ammelbruch**  
**Kleinhaslach Telefon 09824/92 86 50**  
**Ansbach/Neuses Telefon 0981/487 59 81**  
**Rezatstraße 10 Mobil 0172/587 72 09**

## Zahnärztlicher Notdienst Feuchtwangen August 2016

**Sa., 27.8./So., 28.8.2016: Dr. Michaeli Cheregi**  
Bahnhofstr. 8, 91555 Feuchtwangen, Tel. 0 98 52/91 41

Weitere Informationen finden Sie unter [www.notdienst-zahn.de](http://www.notdienst-zahn.de)

*Hundesalon  
Chic Wau*



Inh. Heike Kaiser  
Wiesethstraße 9b  
91567 Herrieden-Elbersroth  
Telefon 0 98 04/8 27 39 13

Pflege aller Rassen!  
– Scheren  
– Trimmen  
– Baden  
– Krallen schneiden

## Wir helfen gern weiter!



Sei es Dachreparaturen, Dachfensteraustausch oder Flachdachsanieung, wir sind gerne für Sie da und erstellen Ihnen ein unverbindliches Angebot.

Wir freuen uns auf Sie!

Herrieden · Tel.: 09825 927040 · Mobil: 0160 4448685